

# *The Precious Blood Family*



# *Famiglia del Prezioso Sangue*

May-June

Vol.18 No.3 2011

Maggio-Giugno

## TABLE OF CONTENTS

May-June 2011  
Vol.18 No. 3

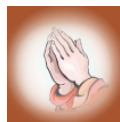
Theme .....	1
Fr. Peter Nobili, CPPS	
Family Portrait/Merlini .....	2
Fr. Michele Colagiovanni, CPPS	
<i>The Spiritual Director</i>	
Sacredness of Life .....	5
Fr. Thomas A. Welk, CPPS	
<i>Cure-Giving vs Care-Giving</i>	
We Hold A Treasure .....	7
Fr. Phillip Smith, CPPS	
<i>Mary and the Saints</i>	
Teaching Moments .....	9
Judith Bauman	
<i>Pass It On</i>	
Scripture Focus .....	11
Fr. Alphonse Spilly, CPPS	
<i>"Holy and Blameless..."</i>	
Website/Extended Rosary .....	13



Domine Quo Vadis Church was built in the 9th century to mark the spot where Jesus met St. Peter fleeing from Rome during the persecution of the Christians by the Emperor Nero.

### Time Out!

*We can make  
everyday life a prayer*



### *The Work of Human Hands Laborare est orare. (To work is to pray.)*

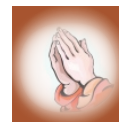
When we work at something – a job, a hobby, a household chore – we're engaged in a process of transformation. We're taking one thing and changing into something new. Transformation is God's own work. As you pick up your tasks for the day, realize that your work is a form of prayer.

*Dear God, help me to see my role, however humble, as being essential to the unfolding of creation today.<sup>1</sup>*

<sup>1</sup>Prayer Starters for Busy People by Daniel Grippo, One Caring Place, Abbey Press, 1999, p. 19.



La chiesa "Quo Vadis, Domine?" è stata costruita nel nono secolo sul luogo dove Gesù aveva incontrato San Pietro che lasciava Roma durante la persecuzione dei Cristiani dall'Imperatore Nerone.



### Interruzione!

*Possiamo fare della  
nostra vita ordinaria  
una preghiera*

### *Il lavoro dell'Uomo Laborare est orare. (Il lavoro è preghiera.)*

Quando siamo impegnati in qualche cosa – un lavoro, una faccenda di casa, un'occupazione favorita – siamo alle prese di un processo di trasformazione. Passiamo da una cosa all'altra. La trasformazione è lavoro di Dio. Come riassumi le tue faccende del giorno, pensa che il tuo lavoro è preghiera.

*Caro Dio, aiutami a capire il mio ruolo, benché da poco, ma essenziale nell'evoluzione della creazione oggi.<sup>1</sup>*

<sup>1</sup>Suggerimenti per la Preghiera per gente occupata di Daniel Grippo, One Caring Place, Abbey Press, 1999, p. 19.

## INDICE

Maggio-Giugno 2011  
Vol.18 No. 3

Tema .....	1
P. Peter Nobili, CPPS	
Quadro di Famiglia/Merlini .....	2
P. Michele Colagiovanni, CPPS	
<i>Direttore di Anime</i>	
Sacralità della Vita .....	5
P. Thomas A. Welk, CPPS	
<i>Curare o Aver Cura</i>	
Abbracciare il Tesoro. ....	7
P. Phillip Smith, CPPS	
<i>La Madonna ed i Santi</i>	
Momenti di Insegnamento. ....	9
Judith Bauman	
<i>Passalo ad Altri</i>	
Dalla Scrittura .....	11
P. Alphonse Spilly, CPPS	
<i>"...Santi ed Immacolati..."</i>	
Sito Web/Rosario Esteso .....	13

Printed for the Congregation of Missionaries of the Precious Blood  
13313 Niagara Pkwy, Niagara Falls ON L2E 6S6

PUBLICATION MAIL AGREEMENT NO. 41028015  
RETURN UNDELIVERABLE CANADIAN ADDRESSES TO:  
13313 Niagara Pkwy, Niagara Falls ON L2E 6S6

Printed for the Society of the Precious Blood, 1261 Highland Ave., Rochester NY 14620

## Staff

Managing Editor .....	Fr. Peter Nobili, CPPS
Editorial Assistants .....	Fr. Luciano Baiocchi, CPPS
.....	Annette DeCarolis, USC
Circulation .....	Members of the USC

## Witnessing to the Kingdom

“*Witnessing to the Kingdom*” may sound like a stereo-typical expression from a particular religious denomination but, as there is no exclusivity on the truth, there is none on the terminology either. For all religions, the word “*Kingdom*” refers to the Kingdom of God. “*Witnessing*” to what is professed is also a common denominator.

We’re all familiar with the expressions: “*Put your money where your mouth is*” and “*Practice what you preach,*” meaning that you give witness when you stand up for what you believe. As Jesus reminds us, “You don’t light a lamp and put it under a bushel basket, but set it on a lamp stand for all to see.”<sup>1</sup>

**The Gospel message needs to be practiced and manifested, proclaimed and lived.** Proclaiming the message doesn’t really mean we have to stand on a street corner shouting the name of Jesus. Living the message doesn’t mean walking around with our head in the clouds, putting on airs or being unrealistic. True witnessing requires strength of character and determination.

In society today there is a sense that religion comes with restrictions that limit freedom of choice and expression and don’t allow you to fully “be yourself.” Can we be different from what God has called us to be? Every person is unique and needs to give full expression to the talents and resources that individualize them. Be yourself, your very best self. In this effort there is no set formula, but we have **role models** that give evidence that the uniqueness of the person is not lost. The Blessed Mother and the various saints down through the ages testify to this fact.

*The term **role model** generally means any “person who serves as an example, whose behaviour is emulated by others.”*<sup>2</sup>

*Dear Lord, help us be good examples of what it means to believe in You.*

We, too, are called to be role models, modeling Christ, “the true model for those who want to become saints.”<sup>3</sup> Rather than imitating someone for fashion or artistic performance, we need to model Jesus Christ who said, “Learn from me, for I am meek and humble of heart.”<sup>4</sup>

Witnessing is advertising, practicing and sharing the values of the Gospel. Jesus not only enunciated the Kingdom, but he made it present by His very self. **We, by our conduct, make the kingdom present as well.**

<sup>1</sup> Luke 8:16

<sup>2</sup> Wikipedia

<sup>3</sup> Fr. Colagiovanni, “Merlini - Spiritual Director,” this issue, p. 6.

<sup>4</sup> Matthew 11:29

## Testimone del Regno

“*Testimone del Regno*” può risuonare come un’espressione coniata da una denominazione religiosa particolare ma, come non c’è l’esclusiva alla verità, non esiste nella terminologia neanche. Per tutte le religioni, la parola “*Regno*” si riferisce al Regno di Dio. *Testimoniare* ciò che si professa è comune denominatore.

Conosciamo bene l’espressione: “*Scommetti su quello che dici*” e “*Pratica quello che predichi,*” come dire, da’ testimonianza a ciò che credi. Come ha detto Gesù stesso, “tu non accendi una candela e la metti sotto il tavolo, ma sopra un candelabro perché faccia luce a tutti.”<sup>1</sup>

**Il messaggio del Vangelo deve essere praticato e professato, proclamato e vissuto.** Proclamare il messaggio non significa realmente che noi dobbiamo stare ai crocevia e gridare il nome di Gesù. Vivere il messaggio non significa camminare con la testa nelle nuvole, sentirsi superiori o essere impossibili. Per essere veri testimoni occorre forza di carattere e determinazione.

Alcuni nella società credono che la religione impone restrizioni che limitano la nostra libertà di scelta e restrizioni che non ci permettono di “essere noi stessi.” Possiamo crescere differenti da come ci vuole Dio? Ogni persona è unica e per esprimere i nostri doni occorre sviluppare a pieno i talenti che abbiamo ricevuti e le qualità proprie nostre. Sii te stesso, il meglio che puoi essere. In questo sforzo non c’è una formula, ma abbiamo i **modelli** i quali hanno mostrato che le loro qualità personali non sono state perse. La Madonna e i diversi santi attraverso i secoli testimoniano questo fatto.

**Ruolo di modello** si riferisce ad ogni “persona che è proposta ad esempio ed il suo modo di fare viene imitato da altri.”<sup>2</sup>

Anche noi siamo stati chiamati ad essere modelli, modellando Gesù, “il vero modello di coloro che vogliono farsi santi.”<sup>3</sup> Invece di imitare una persona per il suo stile o bravure artistiche, dobbiamo imitare Gesù che ha detto, “Imparate da me, che sono mite ed umile di cuore.”<sup>4</sup>

*Signore, aiutaci ad essere di buon esempio nel credere in Te.*

Per testimoniare occorre proclamare, praticare e condividere i valori del Vangelo. Gesù non ha solo annunciato il Regno, ma lo ha reso presente di persona. **Anche noi, con la nostra condotta, rendiamo il regno presente di persona.**

<sup>1</sup> Luca 8:16

<sup>2</sup> Wikipedia

<sup>3</sup> P. Colagiovanni, “Merlini - Direttore di Anime,” questo numero, p. 6.

<sup>4</sup> Matteo 11:29



# FAMILY PORTRAIT

*A continuing series of articles on Ven. John Merlini to foster the cause of his canonization.*

## MERLINI - SPIRITUAL DIRECTOR

*Fr. Michele Colagiovanni, C.PP.S.*

It is ordinarily said, within the Precious Blood family, that Fr. Gaspar is the masterpiece of Fr. Francis Albertini (the grand patriarch of the family), Fr. John Merlini the masterpiece of Gaspar del Bufalo, and Maria de Mattias the masterpiece of Fr. John Merlini. I stop here, not because Maria de Mattias did not produce any masterpiece worthy of the chain; to the contrary! The four De Santis sisters, for example, who aspired to become the Four Evangelists, were in all things worthy to inherit the spirit of Maria de Mattias. I stop here because I intend to speak about something else.



Fr. Albertini  
Grand Patriarch

Talking about these matters, there is a clarification needed. What do we mean by one fellow being a masterpiece of another? The fellow is not a block of marble or a canvas, on which the artist executes at will and the marble and the canvas endure without complaints or resistance. In an interpersonal relationship, the artist's action involves a living being who will be formed to the extent that he/she allows. Therefore, no one can create a masterpiece unless the subject wants to become a masterpiece, or unless he knows himself how to become one! Naturally, this sort of talk makes no reference to the role of God's grace without which neither the master can be a master nor the disciple be a person worthy to be set as an example for others to follow.

Spiritual direction is important because no one can do it on his own, even if he has in mind a clear model for his inspiration. Christ is the model for those who want to become saints, the supreme Saint, the absolute Holy One. We come to know him by a prayer life and a communion of life through meditation. However, it is also important that someone from the outside monitors the work of identification, to avoid psychological distortions or other anomalies. From this stems the importance of choosing a director who must himself be a disciple of the same Christ.

**Christ is the model for those who want to become saints.**



# QUADRO DI FAMIGLIA

*È una serie di articoli sul Ven. Giovanni Merlini per promuoverne la causa di canonizzazione.*

## MERLINI - DIRETTORE DI ANIME

*P. Michele Colagiovanni, C.PP.S.*



Fr. Albertini  
Grande Patriarca

Si dice ordinariamente, all'interno della Famiglia del Preziosissimo Sangue, che don Gaspare è il capolavoro di don Francesco Albertini (che della Famiglia è il grande patriarca), don Giovanni Merlini il capolavoro di Gaspare del Bufalo e Maria De Mattias il capolavoro di don Giovanni Merlini. Mi fermo qui, non perché Maria De Mattias non abbia prodotto capolavori degni di entrare nella catena della interdipendenza ereditarie; anzi! Le quattro sorelle De Sanctis, per esempio, che volevano diventare le Quattro Evangeliste, furono in tutto degne di ereditare lo spirito della De Mattias. Mi fermo qui solo perché intendo parlare di altro.

Su questo tipo di discorso vi è una precisazione da fare. Che cosa significa Tizio capolavoro di Caio? Tizio non è un blocco di marmo o una tela, su cui Caio, artista, fa quello che vuole e il marmo e la tela subiscono senza un lamento, senza una resistenza. Nei rapporti interpersonali l'azione dell'artista si attua su una creatura vivente che recepisce l'azione solo se vuole riceverla, se è interessato a modellarsi in un certo modo e dunque nessuno può fare un capolavoro se il soggetto stesso non si fa capolavoro o se crede di sapere da sé come deve farsi! Naturalmente parlando in questo modo prescindendo dal ruolo della grazia di Dio senza la quale né il maestro potrebbe agire da maestro né il discepolo essere in grado di realizzarsi come persona degna di proporsi a sua volta come maestra di vita.

La direzione spirituale è importante, perché nessuno può modellarsi da sé, anche se ha bene in mente il modello a cui ispirarsi. Per chi vuole farsi santo, il modello è Cristo, il Santo per eccellenza, l'assolutamente santo. Bisogna conoscerlo nella preghiera e nella comunione di vita con lui con la meditazione. Però è anche importante che qualcuno dall'esterno sorvegli il lavoro di identificazione, perché non vi siano distorsioni psicologiche o operative. Di qui l'importanza della scelta del direttore, che deve essere a sua volta discepolo dello stesso Cristo.

**Per chi vuole farsi santo, il modello è Cristo.**

**Spiritual  
direction  
is important  
because  
no one  
can do it  
on his own.**



**Fr. Merlini  
and Maria  
moved together  
toward God  
contemplating  
the Blood  
of Christ.**

**F**r. John Merlini was highly esteemed as a spiritual director. Among his penitents, for sure, Maria De Mattias is the most famous case, for the level of results achieved, for the diligence in the direction and the duration of time.

**T**he two of them met in 1824, when Merlini went to Vallecorsa to preach for Lent and at the same time to check the possibility of opening a Mission House. Maria DeMattias was there, just seventeen years old. Two years earlier she had heard the mission preached by Gaspar del Bufalo and his companions. She was left with much remorse since she felt as if she was leading a frivolous and meaningless life.

**Remorse alone  
cannot build anything,  
but it can dig deep furrows  
where to place  
the foundation of a building.**

**R**emorse alone cannot build anything, but it can dig deep furrows where to place the foundation of a building. Fr. John Merlini, twenty-nine years old, impressed Maria by his language accessible and full of hope for the future. She requested to talk to him and “she became aware of needing a guide.” All began from that request from Maria and the acceptance of Fr. John. It was the beginning of a story which did not end, not even in 1866 with the death of Maria, because John, besides writing a short biography of his disciple, fostered the cause of her beatification and canonization presenting her to the sisters she had founded as an example to follow.

**D**on Giovanni Merlini fu ritenuto un insigne direttore di spirito. Tra suoi penitenti, certo Maria De Mattias è rimasto il caso più famoso, sia per il rilievo dei risultati conseguiti, sia per l’assiduità della direzione e la sua durata nel tempo.

**I**due si incontrarono nel 1824, quando il Merlini si recò a Vallecorsa per predicare la quaresima e nel contempo vedere di realizzare una Casa di Missione. Là stava Maria De Mattias, diciassettenne, che due anni innanzi aveva udito la missione predicata da Gaspare del Bufalo e dai suoi compagni. Ne aveva riportato un cumulo di rimorsi perché le sembrava di condurre una vita frivola e senza significato.

**Con i soli rimorsi  
non si costruisce nulla,  
ma si scavano i solchi  
profondi dove gettare  
le fondamenta dell’edificio.**

**C**on i soli rimorsi non si costruisce nulla, ma si scavano i solchi profondi dove gettare le fondamenta dell’edificio. Don Giovanni Merlini, ventinovenne, colpì Maria per il suo linguaggio accessibile e pieno di speranze per il futuro. Chiese di avere con lui un colloquio e “si accorse di aver bisogno di una guida”. Tutto nacque da quella richiesta di Maria e dall’accettazione di don Giovanni. Ebbe inizio una storia che non si concluse neppure nel 1866, con la morte di Maria, perché don Giovanni, oltre a scrivere una breve biografia della sua discepola, ne promosse di fatto la causa di beatificazione e canonizzazione con l’additarla a esempio alle suore da lei fondate.

*Colagiovanni*

**La direzione  
spirituale  
è importante,  
perché  
nessuno può  
odellarsi  
da sé.**



**Don Merlini  
e Maria si  
incamminarono  
verso Dio  
contemplando  
il Sangue  
di Cristo.**

A masterpiece indeed, because from a woman who had a very low esteem of herself, illiterate, timid, and awkward, she became a woman enterprising. She preached in church and in public squares, wrote immensely and during her lifetime conquered two hundred young girls who followed her enthusiastically performing the same missionary ministry.

Between Fr. John and Maria de Mattias was born a most beautiful affectionate rapport. He used to worry like a father for the health of a daughter: he kept informed whether she ate enough; he used to warn her not to work beyond her strength, and to change her undershirt when sweating... Maria responded with filial gratitude, but veneration as well. She confided in him: "I began breathing since I met you." Or also: "I believe God's will for me is in your words; therefore even if an angel were to tell me otherwise, I will do what you have told me to do."

Fr. John Merlini insisted on this submission from the beginning, since Maria was a swell of contradictions, extremely creative, but for this reason probably chaotic and impulsive. One day he told her with kindness, "You must not listen to yourself. If I were to tell you that this sheet of paper is blank, while as you see it

is indisputably written on, you must convince yourself that it is blank. Otherwise the devil will set us one against the other." But when Maria had subdued her rebellious temper, he told her: "I think the time has come for me to remove the vow of obedience to me that I imposed on you, and since I believe it to be God's will for me to remove it, from this moment on I am removing it. You will serve God in full freedom."

The secret of their story? It was the will to move together toward God, reflecting God's love for them, contemplating the Blood of Christ. The Blood of Christ speaks to us of our worth, since it is the price of our ransom. That same Blood says how precious each human being is because of the price of our salvation. Therefore, I must become a saint, to honor the price that has been paid for me.

When Maria fell ill in Rome, of the sickness that eventually took her life,

Fr. John went to visit her every day, bringing her a small bottle of wine. When she died, he arrived a few minutes after and began reciting the *De Profundis*; but then he stopped after the first verse and began to sing the *Te Deum* saying to those present: "What a beautiful soul! She is in Heaven!"



**I must become a saint, to honor the price that has been paid for me.**

**Fr. Michael Colagiovanni, CPPS**, expert on Merlini and C.P.P.S. history; prolific writer recognized by the broadcast and print media in Italy, including *L'Osservatore Romano*, *Civiltà Cattolica*, *Il Tempo* and *Fonti Vive*.

Di capolavoro si tratta, perché una donna che si riteneva buona a nulla, analfabeta, timida, impacciata, divenne donna intraprendente, che predicò in chiesa e nelle pubbliche piazze; che scrisse moltissimo e nel corso della sua vita conquistò almeno duecento ragazze che la seguirono entusiasmata da lei a quello stesso ministero missionario.

Tra don Giovanni e Maria De Mattias nacque un rapporto affettivo bellissimo. Lui si preoccupava come un padre della salute della figlia. Si informava se mangiava a sufficienza, metteva in guardia dal lavorare al di sopra delle forze, suggeriva rimedi per questo o quel fastidio, raccomandava di cambiarsi la maglia quando sudava... Maria ricambiava con una gratitudine filiale, ma anche piena di venerazione. Gli diceva: "Da quando ho incontrato lei ho cominciato a respirare". O anche: "Io credo che la volontà di Dio mi viene dalle sue parole, per cui anche se venisse un angelo a dirmi parole diverse, io seguirei ciò che mi dice lei."

Don Giovanni Merlini le aveva inculcato questa sottomissione nei primi tempi, perché Maria era un groviglio di contraddizioni, creativa al massimo, ma forse proprio per questo caotica e impulsiva. Le diceva un giorno, con dolcezza: "Lei non deve

dar retta a se stessa. Se io le dicessi che questo foglio è bianco, mentre come vede è incontestabilmente scritto, lei deve persuadersi che è bianco. In caso contrario il demonio ci metterà uno contro l'altro". Ma quando Maria ebbe dominato il proprio temperamento ribelle, le disse: "Penso che sia giunto il momento che io le tolga il voto di obbedienza a me che le ho fatto fare e siccome ritengo sia volontà di Dio che glielo tolga fin da questo momento gliel'ho tolto. Servirà Dio in piena libertà."

Il segreto della loro storia? Voler andare insieme verso Dio nella riflessione dell'amore di Dio verso di loro, contemplando il Sangue di Cristo. Il sangue di Gesù dice al singolo quanto è prezioso, perché è il prezzo del riscatto. Quello stesso Sangue dice anche quanto è preziosa ciascuna persona, perché è il prezzo del suo riscatto. Perciò io debbo farmi santo, per onorare il prezzo che è stato pagato per me.

Quando Maria si ammalò a Roma di quella malattia che l'avrebbe condotta alla morte, don Giovanni andava a trovarla tutti i giorni e le portava una bottiglietta di vino. Quando poi morì, giunse pochi minuti dopo e intonò il *De Profundis*; ma dopo il primo versetto si interruppe e cominciò a cantare il *Te Deum* dicendo ai presenti: "Che bell'anima! È in paradiso!"



**Devo farmi santo, per onorare il prezzo che è stato pagato per me.**

**Fr. Michael Colagiovanni, CPPS**, expert on Merlini and C.P.P.S. history; prolific writer recognized by the broadcast and print media in Italy, including *L'Osservatore Romano*, *Civiltà Cattolica*, *Il Tempo* and *Fonti Vive*.



# WITNESSING TO THE SACREDNESS OF LIFE

## Cure-Giving vs. Care-Giving

Fr. Thomas A. Welk, C.P.P.S.

It was amazing to observe “Watson,” the IBM super-computer, compete for three days in February 2011 against two former Jeopardy champions. As deft as this computer was in defeating these individuals in a test of memory, the ability of the computer and the program developed for Jeopardy holds even more promise for assisting medical professionals in making diagnoses.

Medicine is increasingly becoming more and more reliant on technology. This has brought about tremendous progress, but it has also been responsible for significant losses in the doctor-patient relationship. Dr. Abraham Verghese reflects on this topic in an Op Ed column, “Treat the Patient, Not the CT Scan.” (*New York Times*, February 27, 2011) Dr. Verghese especially laments what technology has done to the caring personal relationship doctors have had with patients.

No matter how sophisticated our future Watson computers become, they will never be able to replace a doctor who is warm, personal and caring. As Verghese observes at the end of his column, imitating Jeopardy’s format of answer-question: “An emergency treatment that is administered by the ear.” And if Watson “answers” correctly, what would that answer have to be: “What are words of comfort?”

Words (and deeds) of comfort are especially important in the care of patients in the “dying role,” i.e., those patients who are reasonably expected to die within six months or less. No amount of technology can replace TLC --- tender loving care. Even if we concede that technology has been tremendously beneficial in diagnosing what makes us “sick” and what will enable us to be made better (cured), it is nonetheless also very obvious that it has done little to improve the quality of care for those who can expect death in the near future.

In addition to the depersonalizing of care, another downside to the increased technologizing of medicine is the tendency to keep patients far too long in the “sick role,” frequently beyond the point of being realistically able to provide a beneficial outcome. Modern medicine has been able to significantly increase

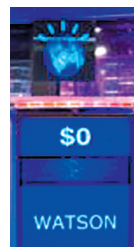


**Computers will never be able to replace a doctor who is warm, personal and caring.**

# TESTIMONIARE LA SACRALITÀ DELLA VITA

## Curare o Aver Cura

P. Thomas A. Welk, C.P.P.S.



È stata una meraviglia vedere “Watson,” il super-computer della IBM, competere nel gioco di Azzardo per tre giorni nel mese di febbraio, 2011 con due campioni di un tempo. Da come è stato bravo questo computer nel battere questi individui nella prova della memoria, la sua abilità ed il programma sviluppato per il gioco d’Azzardo ha possibilità molto promettenti di assistenza alla professione medica nel fare diagnosi.

La medicina dipende sempre più dalla tecnologia. Questa ha contribuito immensamente al suo progresso, ma è responsabile anche in modo evidente della diminuzione del dialogo tra dottore e paziente. Dr. Abraham Verghese riflette su questo punto nell’articolo, “Tratta con il Paziente, Non con le Lastre fatte.” (*New York Times*, Febbraio 27, 2011) Dr. Verghese deplora il fatto che la tecnologia ha danneggiato lo scambio personale del dottore con il paziente.

**I computers non potranno mai rimpiazzare un dottore affabile, riservato e premuroso.**

Per quanto raffinato diventerà nel futuro il computer Watson, non potranno mai rimpiazzare un dottore affabile, personale e premuroso. E Verghese chiude l’articolo, imitando il formato di domanda e risposta del gioco d’Azzardo: “Una cura d’emergenza amministrata nell’orecchio.” Watson “risponde” correttamente, se venisse fuori con la domanda: “Quali sono le parole di conforto?”

Parole (e gesti) di conforto sono molto importanti nella cura degli ammalati “che stanno per morire,” e cioè, quei ammalati che dovrebbero morire in sei mesi o meno. Nessuna tecnologia può rimpiazzare TLC --- tenera-cura con amore. Anche se riconosciamo gli strepitosi benefici della tecnologia nella diagnosi della malattia e come curarla, è anche molto evidente che ha fatto poco per migliorare le relazioni con coloro che sono prossimi a morire.

Oltre ad essere impersonali nelle cure, un altro punto negativo del progresso della tecnologia nella medicina è la tendenza di tenere i pazienti nello stato di malati troppo a lungo, spesso anche quando realisticamente le cure non danno un esito favorevole. La medicina moderna ha esteso la

the average lifespan; what it obviously has not been able to do is cure mortality. **Like it or not, the mortality rate is still 100%.** Sooner or later we will all become “incurable.” The physical part of who we are will eventually break down; brokenness will inexorably come our way.

**Modern medicine has not been able to cure mortality.**

Medical professionals often do not know what to do with patients who will not respond to even the most aggressive of curative interventions. These patients are often subjected to treatments which realistically do not have much chance to provide a benefit. Modern medicine finds it very difficult to acknowledge when enough is enough.

After all, what is the focus of these professionals’ extensive education and training? To be cure-givers. Consequently, medical professionals do not know what to do with those whom even Watson would consider incurable. What must be done when cure-giving is no longer realistically possible? Then it is time to become **care-givers.**

The concept of healing is closely related to caring. “Cure” relates to fixing something that has gone awry (either through injury or disease) in our physical functioning. “Heal” comes from the Anglo Saxon word *hāl* – whole. **To “heal” someone is to address more than just the physical part of one’s being; healing is possible in the psychosocial/spiritual aspects of our lives till our very last breath.**

**Fr. Thomas A. Welk, CPPS**, D.Min, in Pastoral Counseling, Director of Professional Education and Pastoral Care at Harry Hynes Memorial Hospice in Wichita, KS; Chaplain of the ASCs at the Wichita Center.

**Eventually, we will all exhaust the possibility of being cured, but we will never exhaust the possibility of being healed.**

We will all, indeed, eventually exhaust the possibility of being cured; we will never exhaust the possibility of being healed. Prior to modern medicine with its seemingly endless array of curative interventions, medical practitioners were primarily seen as healers. Not so today. Moving a patient from the sick to the dying role is extremely difficult. After all, “there is always something more to try by way of curative treatment,” isn’t there? And to tell a patient, or a patient’s loved ones, that the best route to pursue is “comfort care;” i.e., hospice, seems like a death sentence.

Even the most sophisticated of super-computers will never be able to prescribe or provide healing interventions. **Being a healer is a matter of the heart, not the head.** I have yet to hear of a computer with a heart. Curative medical interventions eventually will prove futile for any and every patient; words (and deeds) of comfort will always be beneficial.

We must always heed these words from the Book of Consolation: “*Comfort, give comfort to my people says your God.*” (Isaiah 40:1)

longevità della vita; ovviamente non può curare la nostra mortalità. **Ci piaccia o meno, la percentuale di mortalità è ancora il 100%.** Prima o dopo, tutti diventiamo “incurabili.” La parte fisica di chi siamo eventualmente deteriora; il logorio del corpo avviene per tutti inesorabilmente.

**La Medicina moderna non è stata capace per ora di evitare la morte.**

I professionisti di medicina spesso non sanno come trattare i malati che non rispondono al sistema delle cure più aggressive. Questi malati vengono sottomesi a cure che difficilmente porteranno loro dei benefici. Per la medicina moderna è molto difficile riconoscere quando fermarsi con le cure.

Dopo tutto, su che cosa è diretta la lunga educazione e tirocinio di questi professionisti? A curare. Di conseguenza, la professione medica non sa che fare con coloro che persino Watson riterrebbe incurabili. Cosa fare quando un ammalato realisticamente non può ricevere più cure? Questo è il momento di **trattarli teneramente.**

Il concetto di sanare è vicino a quello di aver cura di un individuo. “Curare” è aggiustare qualcosa che non funziona (dovuto ad un incidente o malattia) nel nostro fisico. “Sanare” deriva dalla parola Anglosassone *h\_l* – intero. **“Sanare” un individuo si riferisce non solo al corpo, ma anche al fattore psicologico e spirituale della vita di una persona fino all’ultimo respiro.**

**Fr. Thomas A. Welk, CPPS**, D.Min, in Pastoral Counseling, Director of Professional Education and Pastoral Care at Harry Hynes Memorial Hospice in Wichita, KS; Chaplain of the ASCs at the Wichita Center.

**Noi tutti, eventualmente non potremo più essere curati; ma non possiamo mai esaurire le possibilità di essere sanati.**

Noi tutti, eventualmente non potremo più essere curati; ma non possiamo mai esaurire le possibilità di essere sanati. Prima della medicina moderna con le molteplici varietà di interventi senza fine, i chirurghi venivano considerati sanatori. Non oggi. Il passaggio di un individuo da ammalato a morente è molto difficile. Dopo tutto, “c’è sempre qualcosa da provare per curare la malattia,” non è così? E dire ad un ammalato, o alla famiglia che la cosa migliore è un “luogo di riposo;” e cioè, l’ospizio, sembra quasi emettere una sentenza di morte.

Anche il più sofisticato dei super-computer non potrà mai prescrivere o provvedere un intervento che sana. **Sanare un individuo è questione del cuore, non della mente.** Non esiste ancora un computer con un cuore. Le cure mediche eventualmente saranno inutili per chiunque e per ogni ammalato; le parole (ed i gesti) di conforto saranno sempre benefici.

Dobbiamo sempre ascoltare le parole dal Libro della Consolazione di Isaia: “Consola, consola il tuo popolo, dice il vostro Dio.” (Is 40:1)





# EMBRACING THE TREASURE

## Mary and the Saints

Fr. Phil Smith, C.PP.S.

There she was sitting in her rocking chair slowly moving the beads through her fingers; her hands worn with an age that betrayed her ever young faith. This daily evening ritual of sitting in the rocking chair, praying to a woman “who shone like the sun” was my initiation as a child to understanding Mary, mother of Jesus. Every evening my grandmother would lead the litany of prayers, with the ancient biblical salutation, “Hail Mary...” while grandpa and the rest of us responded with “holy Mary, mother of God...” My grandmother and grandfather had lost two children in death, one daughter in infancy and a son in his adult years. But every evening the intoning of the ancient chant of the Scriptures, gave grandma and grandpa continued strength and hope. Both Grandma and grandpa were people of hope and this became evident as they invited all in the home to pray with them. Hospitality began with a prayer and only later, a cup of coffee. I still have a set of my grandma’s rosary beads and every time I use them, I am reminded of my introduction at an early age to this woman whom we daily ask to “pray for us sinners.”

For Christian people, Mary holds a special honor. As the mother of God she learned early in life to trust the words God spoke to her and she believed that those words would be fulfilled. **We treasure her role as mother of God but we also see in her the witness that all of us are called to become.** From the beginning Mary was the *first disciple* of her son. As my own spirituality evolved, I continued to see Mary as that faithful witness but I also realize that she is also the *first adorer* of her son, she is *woman of the new covenant, par excellence*. Not only standing at the foot of the cross was she adoring in bitter pain the tortured body of her son, but she did so from that initial greeting of Gabriel, “Hail, Mary.”



**As the woman of the new covenant she embraces her son, inviting us to cherish him as she does.**



# ABBRACCIARE IL TESORO

## La Madonna ed i Santi

P. Phil Smith, C.PP.S.

Eccola seduta nella sedia a gondola sgranando lentamente i grani del rosario tra le dita; le sue mani logore per l’età che tradivano la sua giovane fede. Questo rituale giornaliero della sera di sedere nella sedia a gondola, pregando ad una donna “che risplende come il sole” fu la mia introduzione da bambino a Maria, la madre di Gesù. Ogni sera mia nonna iniziava le preghiere con il vecchio saluto biblico, “Ave Maria...” e mio nonno e tutti noi rispondevamo “santa Maria, madre di Dio...” Ai miei nonni erano morti una figlia ed un figlio; la figlia da piccola, il figlio da adulto. Ed ecco, ogni sera la preghiera era sorgente di coraggio e speranza per nonno e nonna. Tutt’e due, mia nonna e mio nonno erano pieni di speranza ed era evidente dal fatto che invitavano i vicini a casa loro per pregare assieme. L’ospitalità iniziava con la preghiera e solo alla fine offrivano una tazza di caffè. Ho conservato il rosario di mia nonna e ogni volta che l’uso, mi ricordo del tempo quando feci la conoscenza di questa donna alla quale giornalmente chiediamo di “pregare per noi peccatori.”



Per il popolo Cristiano, Maria ha un posto di onore. Come madre di Dio lei a giovane età ripose la sua fiducia nelle parole di Dio che le furono rivolte ed ha creduto che sarebbero state adempiute. **Appreziamo il suo ruolo di madre di Dio ma vediamo in lei il ruolo di testimone, ruolo al quale siamo tutti chiamati.** Fin dall’inizio Maria fu la *prima discepolo* di suo figlio. Nel crescere della mia spiritualità, ho continuato a vedere in Maria la fedele testimone, ma ho scoperto anche che lei è la *prima adoratrice* di suo figlio, è la *donna della nuova alleanza, per eccellenza*. Lei è rimasta in adorazione nello strazio non solo ai piedi della croce nel vedere il corpo lacerato di suo figlio, ma fin dal saluto iniziale dell’angelo Gabriele, “Ave Maria.”

**Come donna della nuova alleanza lei abbraccia suo figlio, invitandoci ad aver cura di Lui come lei stessa.**

She is also the one who teaches us to adore her son, to behold him, to treasure him. As the woman of the new covenant she embraces her son, inviting us to cherish him as she does. In pointing to him, she leads us to behold the new heavens and new earth. In our parish of St. Roch's, each Friday when we pray the *Chaplet of the Precious Blood*, we add an eighth mystery, "The Adoration of the Paschal Lamb," praying three times the "Glory Be to the Father..." because we learn that a believer today who sees Mary as first disciple, also learns to see her as the new woman, the fervent adorer, standing as perpetual witness to the glory of her son. May Mary's song of praise and adoration be ours: "tell out my soul of the glory of God!"



**Saints are family members who call us to treasure our history and hold dear those who preceded us in faith.**

Saints, explained this young priest, are like that for us. They are family members whose photos, paintings, images, or statues grace our churches and homes. They are family members who call us to treasure our history, who invite us to know that even in our times we can hold dear those who preceded us in faith. **However, we must not lose sight of the fact that they persistently lead us to Jesus and hence they call us to renewal and conversion.** Our faith is in Jesus and the saints indicate the direction. Each of us has our favorite; each of us has recourse to them in times of need, celebrate their feast day, and from them take strength, courage, and hope. As family members they share the wisdom of the ages: that whatever we do, we do for the greater glory of God, *ad majorem Dei gloriam!*

**Fr. Phillip Smith, CPPS**, pastor of St. Roch's parish in Toronto, former Secretary General of the C.P.P.S. in Rome.

Lei è quella che ci insegna ad adorare suo figlio, invitandoci a sostenerlo come ha fatto lei. Come donna della nuova alleanza lei abbraccia suo figlio, invitandoci ad aver cura di Lui come lei stessa. Nel portarci a Lui, lei ci conduce a contemplare i nuovi cieli e la nuova terra. Nella mia parrocchia di San Rocco, ogni venerdì quando recitiamo la *Coroncina del Preziosissimo Sangue*, aggiungiamo un ottavo mistero, "l'Adorazione dell'Agnello Pasquale," recitando tre volte il "Gloria al Padre..." poiché abbiamo imparato che il credente che oggi vede Maria come prima discepolo, la vede anche come la nuova donna, l'adoratrice fervente, testimone perenne delle glorie di suo figlio. Possa il canto di lode e di adorazione di Maria essere nostro: "racconta anima mia la gloria di Dio!"



Recentemente un giovane sacerdote italiano è venuto in visita a Toronto, e vedendo alcune delle chiese più recenti mi ha fatto notare che avevano un'abbondanza di statue. Anche in alcune delle vecchie chiese dove i confessionali erano stati rimossi, le nicchie erano state riempite con statue di santi. Sorridendo mi ha spiegato che in Italia non incoraggiano la moltiplicazione di statue nelle chiese mentre qui si fa il contrario. Questo ci ha portato ad una discussione sul ruolo dei santi nella vita dei Cristiani. La sua spiegazione era molto semplice: tutti abbiamo fotografie nel nostro ufficio, nelle nostre stanze e nelle nostre case di membri di famiglia. Questi rappresentano persone che hanno fatto parte della nostra famiglia o vicini di famiglia. Ci piace vedere la loro immagine; ci sentiamo rassicurati dalla loro presenza, non ci sentiamo soli. Abbiamo una storia e queste persone, vive o morte, rendono viva questa storia.

**I Santi sono membri di famiglia che ci richiamano a far tesoro della nostra storia e rispettare coloro ci hanno preceduto nella fede.**

I santi, spiegò il giovane sacerdote, fanno la stessa funzione per noi. Sono membri della famiglia le cui foto, pitture, immagini, o statue adornano le nostre case e chiese. Sono membri della famiglia che ci richiamano ad apprezzare la nostra storia, che ci invitano anche oggi ad aver stima di coloro che ci hanno preceduto nella fede. **Tuttavia, non dobbiamo perdere di vista il fatto che loro ci conducono a Gesù e che quindi ci stimolano al rinnovo e alla conversione.** La nostra fede è in Gesù ed i santi ci indicano la direzione. Ognuno di noi ha i suoi favoriti; abbiamo tutti nel bisogno invocato i nostri favoriti, celebrato la loro festa, e attinto da loro forza, coraggio e speranza. Come membri di famiglia mostrano la saggezza dei tempi: qualsiasi cosa facciamo, la dobbiamo fare per la *maggiore gloria di Dio!*

**Fr. Phillip Smith, CPPS**, pastor of St. Roch's parish in Toronto, former Secretary General of the C.P.P.S. in Rome.



# Teaching Moments

Knowing God and Knowing About God

## Pass It On

Judith Bauman USC

**H**ave you ever played a game where you passed a message by whispering in the ear of one person and asked them to pass it along? After it goes through several people, you then ask the last person to repeat it, only to find out it is utterly altered and often indiscernible!



**I**magine now a message passed down over 2000 years, to people of many countries and cultures. How often it becomes distorted, confused and downright incoherent! The telling of this message requires the speaker or writer to use primary sources, references, etc. to get beyond personal biases, nuances of language, prejudices, etc to stay as close as possible to the truth of the message.

**We are the bearers of such a special task and privilege in sharing the Gospel message.**

**S**uch is the dilemma we find of passing out the Good News of Salvation! We are the bearers of such a special task and privilege in sharing the Gospel message. Often our limitations of culture, age and knowledge, as well as societal mores and yes, our sinfulness, scream out louder than our feeble attempts to share such wondrous good news. Thus the old adage, “actions speak louder than words!”



**I**’m sure in light of this fact Mahatma Gandhi, the Indian prophet of non-violence, saw a disconnect between a ‘Christ’ he revered and wrote glowingly about and the actions of espoused Christians.

**E**ven if we manage to be as accurate as possible telling the Good News, citing all kinds of Biblical evidence, our words become as “noisy gongs and clanging cymbals!” For what is of utmost importance is our love. (1 Cor. 13:1-2)

# Momenti d’insegnamento

Conoscere Dio e Conoscere di Dio



## Passalo ad Altri

Judith Bauman USC



**H**ai mai partecipato a quel giuoco dove uno bisbiglia un messaggio all’orecchio di una persona e lo passa ad un altro? Dopo che è stato passato tra diverse persone, si chiede all’ultima di ripeterlo, e si scopre che il messaggio è stato cambiato del tutto ed è spesso irriconoscibile!

**I**mmagina ora un messaggio che è stato passato per 2000 anni, a popoli di nazionalità e culture differenti. Qual è la possibilità di essere distorto, confuso e certamente incoerente! Nel riportare questo messaggio il presentatore o lo scrittore deve andare alle sorgenti, fare ricerche, ect. andare oltre le tendenze personali, le sfumature della lingua, i pregiudizi, ect. per essere più vicino possibile alla verità del messaggio.

**Noi siamo i portatori ed abbiamo ricevuto questo compito di diffondere il messaggio del vangelo.**

**Q**uesto è il dilemma che incontriamo nel trasmettere la Buona Novella della Salvezza! Noi siamo i portatori ed abbiamo ricevuto questo compito di diffondere il messaggio del vangelo. Spesso le nostre limitazioni culturali, la nostra età e conoscenza, come pure i costumi dei tempi e certo, il fatto che siamo peccatori, sono più evidenti che i nostri poveri sforzi nel diffondere tale meravigliosa buona novella. Il vecchio detto è a proposito, “i fatti parlano più che le parole!”

**S**ono sicuro che per questo Mahatma Gandhi, il profeta Indiano della non-violenza, ha visto la separazione tra il ‘Cristo’ che lui rispettava e del quale ha scritto caldamente e la condotta di coloro che si professano di essere Cristiani.

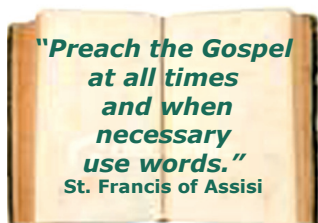


**A**nche se cerchiamo di essere il più precisi possibile raccontando la Buona Novella, citando fonti Bibliche, le nostre parole diventano come “un bronzo che risuona o un cembalo che tintinna! La cosa più importante è il nostro amore. (1Cor 13:1-2)

## It is the Spirit-infused person who bears witness to others of the Good News of Salvation.

All the erudition in the world can never replace a loving person, a witness to God's action in their life - a person who gives testimony to the Father as Jesus did. However, Jesus knew his early disciples would have difficulty passing on his teaching, so he prayed for them and promised them an advocate, the Holy Spirit who would be with them. Thus it is the Spirit-infused person who bears witness to others of the Good News of Salvation.

The task then, lies before us but we are not alone. **Over the past 2000 years faithful clouds of witnesses have gone before us.** One such example was St. John Vianney, the Curé of Ars (a French priest and saint) of whom it was said, "Today I have met Christ in a man!" I'm sure we could cite many examples of saintly people who by their lives gave witness to our loving God.



Now, in our present day, anointed by the Holy Spirit, Christians are called to "preach good news to the poor, proclaim release to captives, recovery of sight to the blind, set a liberty those who are oppressed, and proclaim an acceptable year of the Lord!" (Luke 4: 18-19, Is. 61:1-2)

Are we ready and desirous of this? If not, **PLEAD** as did the disciples of old, **"Come, Holy Spirit, fill the hearts of your faithful and kindle in them...in us...the fire of your love."**

**Judith Bauman, R.N.,** BA in Religious Studies, former missionary, psychiatric and hospice nurse, and teacher. Member of the formation team for the USC in Rochester, NY.

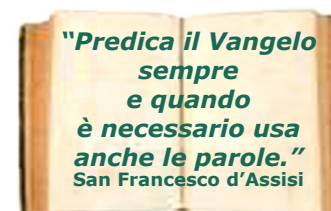


**"These things I have spoken to you, while I am still with you, but the Counselor, the Holy Spirit, whom the Father will send in my name, He will teach you all things and bring to your remembrance of all that I have said to you."**  
(John 14:25-26)

## La persona che testimonia agli altri la Buona Novella della Salvezza è ripiena di Spirito Santo.

Tutta la conoscenza di questo mondo non può mai rimpiazzare una persona affettuosa, un testimone dell'azione di Dio nella loro vita - una persona che testimoni il Padre come ha fatto Gesù. Tuttavia, Gesù sapeva che sarebbe stato difficile per i suoi discepoli passare il suo insegnamento, per questo pregò per loro e promise un avvocato, lo Spirito Santo che sarebbe stato con loro. Quindi è una persona ripiena dello Spirito che testimonia agli altri la Buona Novella della Salvezza.

Il compito è nostro e noi non siamo da soli. **In questi 2000 anni stuoli di testimoni ci hanno preceduto,** come San Giovanni Vianney, il Curato d'Ars (un santo sacerdote Francese) del quale è stato detto, "Oggi ho incontrato Cristo in un uomo!" Potremo citare tante altre sante persone che nella loro vita hanno testimoniato il loro amore per Dio.



Ora, nei nostri tempi, consacrati dallo Spirito Santo, i Cristiani sono chiamati a "predicare la buona novella ai poveri, a proclamare ai prigionieri la liberazione e ai ciechi la vista; a rimettere in libertà gli oppressi, e predicare un anno di grazia del Signore." (Luca 4:18-19, Is. 61:1-2)

Siamo pronti e vogliamo fare questo? Possiamo, **IMPLORARE** come i discepoli dei primi tempi, **"Vieni, Spirito Santo, riempi il cuore dei tuoi fedeli ed accendi in loro...in noi... la fiamma del tuo amore."**

**Judith Bauman, R.N.,** BA in Religious Studies, former missionary, psychiatric and hospice nurse, and teacher. Member of the formation team for the USC in Rochester, NY.

**The Church - One, HOLY, Catholic and Apostolic -  
is a Gift of God founded in the Blood of Christ.**



## **SCRIPTURAL FOCUS**

*Fr. Alphonse Spilly, C.P.P.S.*

**“HOLY AND BLAMELESS  
IN HIS SIGHT...”**

**T**he penning thanksgiving section of the Letter to the Ephesians contains a liturgical blessing of God the Father who has chosen us disciples in Christ before the foundation of the world “to be holy and without blemish before him” (Ephesians 1:3-4). What does the holiness of the Church, the community of disciples, mean? Is this our **experience** of the Church?

**W**hat is our experience of the Church?

**H**ow do we define the Church?

**O**ur answer to the latter question will depend, in the first place, on how we define the Church. If we narrowly identify it with an individual pastor and have had an unfortunate encounter with that person, we may quickly conclude that the Church is **not** holy. If we think of the Church primarily in terms of its leaders and dredge up the many cases of clerical sexual misconduct, we may well come to a similar conclusion. Or we may point our fingers at those who claim to be Catholics but do not live their daily lives in accord with the demands of the gospel, and rightly point out that hypocrisy is not holiness.

**W**hen I was a young priest, shortly after the conclusion of the Second Vatican Council, I found it more agreeable to my way of thinking to identify the Church as the sinful people of God always in need of redemption rather than as the spotless bride of Christ – both images found in the conciliar *Dogmatic Constitution on the Church*. Then one day I realized I seemed to be standing outside, looking in, and recognized that I, too, was fully a member of that sinful people of God, imperfect, weak, struggling to live a life of discipleship. That insight motivated me to study more closely what the New Testament and the Second Vatican Council meant by the holiness of the Church.

**THE KEY TO ADDRESSING THESE AND SIMILAR PROBLEMS  
IS UNDERSTANDING THE RELATIONSHIP  
BETWEEN CHRIST AND THE CHURCH.**

**La Chiesa - Una, SANTA, Cattolica e Apostolica -  
è un Dono di Dio fondata nel Sangue di Cristo.**



## **DALLA SCRITTURA**

*Fr. Alphonse Spilly, C.P.P.S.*

**“...SANTI ED IMMACOLATI  
AL SUO COSPETTO...”**

**L**a parte iniziale di ringraziamento nella Lettera agli Efesini contiene una benedizione liturgica di Dio Padre che ci ha scelti ad essere discepoli di Gesù prima della fondazione del mondo “per essere santi ed immacolati al suo cospetto” (Efesini 1:3-4). In che consiste la santità della Chiesa, la comunità dei discepoli? È questa la nostra **esperienza** della Chiesa?

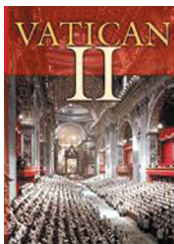
**Q**ual'è la nostra esperienza della Chiesa?

**C**ome definiamo la Chiesa?

**L**a nostra risposta a quest'ultima domanda dipende, prima di tutto, da come definiamo la Chiesa. Se l'identifichiamo in senso stretto con il responsabile ed abbiamo avuto un'esperienza negativa di quella persona, possiamo concludere che la Chiesa **non** è santa. Se identifichiamo la Chiesa esclusivamente con chi la dirige e ripensiamo alla moltitudine degli abusi sessuali del clero, possiamo facilmente giungere a tale conclusione. O possiamo condannare chi dice di essere Cattolico ma che non vive la sua vita quotidiana secondo le norme del vangelo, e far notare che non c'è santità nell'ipocrisia.

**D**a giovane sacerdote, poco dopo la conclusione del Concilio Vaticano Secondo, ritenevo più conforme al mio modo di vedere, identificare la Chiesa con il popolo peccatore sempre bisognoso di redenzione da parte di Dio invece che la sposa immacolata di Cristo – immagini queste che si trovano nella *Costituzione Dogmatica della Chiesa*. Mi sembrava che io stessi al di fuori che guardavo dentro e poi ho capito che anch'io ero un membro peccatore del popolo di Dio, imperfetto, debole, che lottavo nel vivere una vita da discepolo. Questa riflessione mi stimolò a studiare più profondamente il Nuovo Testamento ed i documenti del Concilio Vaticano Secondo a riguardo della santità della Chiesa.

**LA CHIAVE PER TRATTARE QUESTI ED ALTRI PROBLEMI SIMILI È  
NEL CAPIRE LA RELAZIONE  
TRA CRISTO E LA CHIESA.**



The Council Fathers and the author of the Letter to the Ephesians were not triumphalists or Pollyannas. The author of the Letter was apparently a realist who knew that the Church was beset by evil powers that must be resisted and overcome. The early Christian community was not a utopia. There were internal conflicts within the Way, as it was called, between its older **Jewish** Christian believers and the newer **Gentile** believers. Moreover, streams of a Gnostic worldview were weaving their way into some early Christian communities, distorting the teaching of Jesus and the apostles.

The key to addressing these and similar problems is understanding the relationship between Christ and the Church. He is the head and Lord of the Church, which owes him loyalty and service (Ephesians 1:21-22). He is the Messiah of the Jews and the hope of the Gentiles, uniting both in himself (Ephesians 2:11-22; 3:6). He is the bridegroom, seeking a pure bride whom he loves very much (Ephesians 5:21-33).

**Jesus is the Messiah of the Jews and the hope of the Gentiles, uniting both in himself.**

In God's plan – in both creation and redemption -- Christ sums up all things (Ephesians 1:7-10, 15-23). The election of God's chosen people – which now includes the Gentiles as well as the Jews – is set in this overall context. The Church, the community of disciples, is to live **in Christ**. It is not a question of what we can do of ourselves, for, of ourselves, we can do nothing! The notion of election is not to make us proud or set us up against others because we have done nothing to merit God's favor. It is a pure gift. Our lives are in his hands.

But if we are to live **in Christ**, then we must live a life in accord with the gospel.

This is the universal call to holiness. It begins at our baptism and continues throughout our lives. We owe the Lord Jesus loyalty and service. Moreover, even as we belong to the sinful people of God in constant need of redemption, we are also to move always in the direction of becoming the unblemished bride of Christ. It involves all of us in the Church, not merely our leaders. And it is God's work within and among us!

And lest we forget, the Epistle to the Ephesians reminds us that **all of this has been accomplished by the shedding of the Precious Blood** (1:7-10; 2:13-18). He is the one who brings us together – old timers and newcomers – by the blood of his Cross. Praised be the Blood of Jesus, now and forever.

**PRAISED BE  
THE BLOOD  
OF JESUS,  
NOW AND  
FOREVER.**

**Fr. Alphonse Spilly, C.P.P.S.**, Ph.D.(Biblical Studies), Associate Professor of Religious Studies, Calumet College of St. Joseph, Whiting, IN.



I Padri Conciliari e l'autore della Lettera agli Efesini non erano trionfalisti o super ottimisti. L'autore della lettera era un realista che sapeva che la Chiesa, circondata dalle forze del male, doveva resistere e sottometterle. La prima comunità Cristiana non viveva un'utopia. C'erano conflitti interni nel Nuovo Modo di Vivere, com'era chiamato allora, tra i credenti di origine **giudaica** e quelli di origine **pagana**. Inoltre, in alcune delle prime comunità Cristiane si era infiltrata la visione del mondo dal punto di vista gnostico, deviando dall'insegnamento di Gesù e degli Apostoli.

La chiave per affrontare questi problemi ed altri simili è capire la relazione tra Cristo e la Chiesa. Lui è capo e Signore della Chiesa, la quale deve a lui fedeltà e servizio (Efesini 1:21-22). Lui è il Messia dei Giudei e la speranza dei pagani, unendo i due in se stesso (Efesini 2:11-22; 3:6). Lui è lo sposo, in cerca di una sposa pura, che lui ama immensamente (Efesini 5:21-33).

**Gesù è il Messia dei Giudei e la speranza dei pagani, unendo i due in se stesso.**

Secondo i piani di Dio – nella creazione e nella redenzione – Cristo ricapitola tutte le cose (Efesini 1:7-10, 15-23). L'elezione del popolo di Dio – che ora include anche i pagani come pure i Giudei – ricade in questo ordine di cose. La Chiesa, la comunità dei discepoli, consiste nel vivere **in Cristo**. Non è questione di cosa fare noi stessi, per o da noi stessi, non possiamo far niente! Il fatto che siamo stati scelti non ci deve far inorgoglire e sentirci superiori agli altri poiché non abbiamo fatto niente da parte nostra che meriti il dono di Dio. È un dono assoluto. La nostra vita è nelle sue mani. Ma per vivere **in Cristo** dobbiamo vivere secondo il vangelo.

**Noi, la Chiesa, per vivere in Cristo, dobbiamo vivere una vita secondo il vangelo.**

In questo consiste la chiamata universale alla santità. Inizia con battesimo e continua per tutta la vita. Dobbiamo fedeltà e servizio al Signore Gesù. Inoltre, anche se apparteniamo al popolo di Dio sempre bisognoso di redenzione, dobbiamo sempre progredire per diventare la sposa immacolata di Cristo. Siamo tutti coinvolti in questo compito della Chiesa non solo i capi. Ed è Dio che agisce in noi e con noi!

Per non farcelo dimenticare, la Lettera agli Efesini ci ricorda che **tutto questo è stato ottenuto dallo spargimento del Sangue di Cristo** (1:7-10; 2:13-18). Egli è colui che ci raccoglie assieme – quelli di prima ed i nuovi arrivati – nel sangue della Croce. Lode al Sangue di Gesù, ora e sempre.

**LODE AL  
SANGUE  
DI GESÙ,  
ORA E  
SEMPRE.**

**Fr. Alphonse Spilly, C.P.P.S.**, Ph.D.(Biblical Studies), Associate Professor of Religious Studies, Calumet College of St. Joseph, Whiting, IN.



## Visit Our Website

[www.preciousbloodatlantic.org](http://www.preciousbloodatlantic.org)

Find an on-line Chapel and information about the Atlantic Province, its Missions, Vocations, and the USC

From this website you can also access websites for all the Precious Blood Missionaries around the world as well as communities living the Spirituality of the Precious Blood.

One of the features on our website is a special **EXTENDED ROSARY** with **35** mysteries and a biblical meditation with each Hail Mary.

## THE EXTENDED ROSARY

### Wednesday: Mysteries of Manifestation

- Christ Child in the Temple
- Baptism of the Lord
- Temptations of the Lord
- Proclamation and Signs of the Kingdom of God (miracles)
- Transfiguration of the Lord



The evangelist John records seven signs that manifest the One accomplishing them: water changed into wine, a slave boy restored to life, an invalid cured, a stormy sea walked upon, loaves and fishes multiplied, a man born blind healed, and a friend raised from the dead.

### Thursday: Mysteries of Transition



- Lord's Entrance into Jerusalem
- Cleansing of the Temple
- Last Supper
- Agony in the Garden
- Trial of the Lord

Religion as we know it was about to be replaced with a new Temple, the temple of his Body, just as Politics was about to be overthrown by a Kingdom not of this world.

\*Fr. John Colacino, C.P.P.S. first offered this extended rosary to those gathered for the 25th Annual Retreat at Ancaster in 2005 in celebration of the twentieth anniversary of Eucharistic adoration in the Chapel of St. Gaspar, Toronto and in thanksgiving for his twenty-five years of priestly ordination.



## Visita il Nostro Sito Web

[www.preciousbloodatlantic.org](http://www.preciousbloodatlantic.org)

Troverai sul sito una Cappella ed informazioni sulla Provincia Atlantica, le Missioni, le Vocazioni e la USC

Da questo sito puoi accedere a tutti i siti dei Missionari del Preziosissimo Sangue nel mondo e ad altre comunità che vivono la spiritualità del Sangue Prezioso.

Particolare del nostro sito è il **EXTENDED ROSARY** con **35** misteri e meditazioni bibliche con ogni Ave Maria.

## IL ROSARIO ESTESO

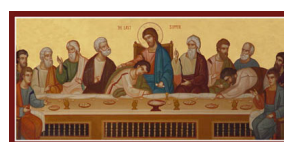
### Mercoledì: Misteri di Manifestazione

- Gesù Infante nel Tempio
- Il Battesimo del Signore
- Le Tentazioni del Signore
- Proclamazione e Segni del Regno (i miracoli)
- Trasfigurazione del Signore



L'evangelista Giovanni riporta sette segni che rivelano Colui che li compie: l'acqua cambiata in vino, un ragazzo schiavo guarito, un'invalido curato, cammino su un mare in tempesta, moltiplicazione dei pani e dei pesci, un uomo nato cieco sanato, ed un amico risuscitato dai morti.

### Giovedì: Misteri di Transizione



- L'Ingresso del Signore in Gerusalemme
- Gesù caccia i venditori dal Tempio
- L'Ultima Cena
- L'Agonia nell'Orto degli Ulivi
- Il Signore davanti al Tribunale

La Religione come sappiamo stava per essere rimpiazzata dal Nuovo Tempio, il Tempio del suo Corpo, come la politica stava per essere soppiantata da un Regno non di questo mondo.

\*Padre John Colacino, C.P.P.S. presentò questo Rosario Esteso per il 25mo anniversario del ritiro della USC ad Ancaster, ON nel 2005, nella celebrazione anche del 25mo anniversario dell'adorazione nella Cappella di San Gaspare nella chiesa di Sant'Alfonso in Toronto e del suo 25mo anniversario di Ordinazione Sacerdotale.

*The spirituality of the  
Precious Blood is truly  
at the heart of the Christian life.*  
- John Paul II



*La spiritualità del Sangue  
Prezioso è davvero al cuore  
della vita Cristiana.*  
- Giovanni Paolo II

### **USC - Unio Sanguis Christi**

The Union Sanguis Christi (USC) embraces individuals and groups who commit themselves to live and promote Precious Blood spirituality.

For information:  
[preciousbloodatlantic.org](http://preciousbloodatlantic.org)  
[pdn416@talkwireless.ca](mailto:pdn416@talkwireless.ca)  
Fr. Peter Nobili, C.P.P.S.  
905-382-0865

L'Unione Sanguis Christi (USC) comprende individui e gruppi che si impegnano a vivere e promuovere la spiritualità del Sangue di Cristo.

Per informazioni:  
[preciousbloodatlantic.org](http://preciousbloodatlantic.org)  
[pdn416@talkwireless.ca](mailto:pdn416@talkwireless.ca)  
P. Peter Nobili, C.P.P.S.  
905-382-0865

### ***The Precious Blood Family***

is published six times a year  
by the Missionaries of the Precious Blood, Atlantic Province.

This magazine fosters a spirituality for our time  
– a spirituality that is timeless and universal;  
a spirituality for any age in need of knowledge, guidance,  
inspiration and challenge.

If you know someone who would appreciate receiving this publication,  
send your request to one of the addresses below,  
or e-mail [info@preciousbloodatlantic.ca](mailto:info@preciousbloodatlantic.ca).

*We appreciate any donation to help defray postage and printing costs;  
the suggested contribution is \$25.*

*We are most grateful for additional contributions  
to advance our apostolate.*

Please make checks payable to: **Unio Sanguis Christi.**

Tax receipts are issued in January of each year.

<b>USC Central Office</b> Gaspar Mission House 13313 Niagara Parkway Niagara Falls ON L2E 6S6 Phone: 905-382-1118	<b>Shrine of St. Gaspar</b> c/o Unio Sanguis Christi 540 St. Clair Ave W Toronto, ON M6C 1A4 Phone: 416-653-4486	<b>CPPS Mission House</b> Unio Sanguis Christi 1261 Highland Ave. Rochester NY 14620 Phone: 585-461-0318
---	--	--

### **Coming Events** **Mark your Calendar**

**May 27-29**  
**USC Retreat  
at Ancaster**

**Precious Blood  
Seminar  
Niagara Falls  
August 15**

### **Date Prossime** **Da Annotare sul Calendario**

**Maggio 27-29**  
**USC Ritiro  
a Ancaster**

**Conferenze sul  
Prezioso Sangue  
Niagara Falls  
August 15**

**See our website for information and reservations:**  
[www.preciousbloodatlantic.org](http://www.preciousbloodatlantic.org)

### ***Famiglia del Prezioso Sangue***

è pubblicato sei volte all'anno  
dai Missionari del Prez.mo Sangue, Provincia Atlantica.

Questa rivista promuove una spiritualità per i nostri tempi  
una spiritualità universale e per sempre;  
una spiritualità per ogni età in cerca di conoscenza, guida,  
ispirazione e stimolo.

Se conoscete qualcuno che apprezzerrebbe ricevere questa rivista,  
mandate le informazioni ad uno degli indirizzi riportati nella pagina  
precedente o a giro di posta elettronica  
[info@preciousbloodatlantic.ca](mailto:info@preciousbloodatlantic.ca).

*Siamo riconoscenti di qualsiasi offerta che riceviamo  
per agevolare le spese della spedizione e della stampa.*

*La sottoscrizione annuale è di \$25.00*

*Siamo grati ai sostenitori per la loro generosità.*

Per favore, rimetti il pagamento alla: **Unio Sanguis Christi.**  
Ricevute per le offerte sono inviate ogni anno nel mese di Gennaio.

### **Have you moved?**

**To help us keep our records up to date,  
please notify us of your new address.**



# Upcoming Feasts and Celebrations for The Precious Blood Family

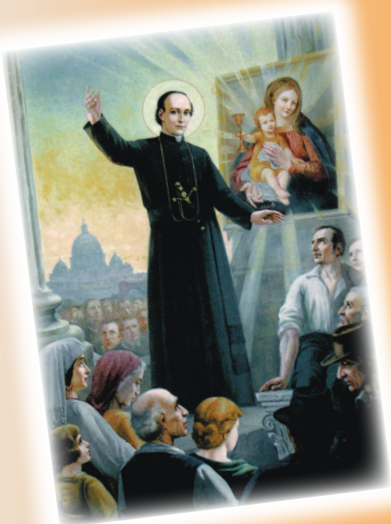
**May 24th - Feast of  
Mary, Help of Christians**

## *Did You Know?*

This picture, which represents the Madonna and the infant Jesus offering the chalice of his Blood, is known by many names: **Our Lady Help of Christians**, the Madonna of the Missions, the Madonna of the Cup, and the **Madonna of the Precious Blood**.



**St. Gaspar** carried this painting of “his Madonna” wherever he preached, beginning with the mission December 8-21, 1820 in Rome at the church of San Nicola in Carcere where the Archconfraternity of the Precious Blood was instituted.



**Congregation of Missionaries of the Precious Blood**  
**Atlantic Province**  
USC Central Office  
13313 Niagara Parkway  
Niagara Falls, ON L2E 6S6

